MultiSync LCD8205/MultiSync LCD8205-P

Setup manual / Installationshandbuch / Manual de configuración / Manuel d'installation / دليل الإعداد

For additional information, consult the User's Manual.
There is a User's Manual in the CD-ROM.

Zusätzliche Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.
Das Benutzerhandbuch ist auf der CD-ROM enthalten.

Para más información, consulte el manual de usuario.
Hay un manual de usuario en CD-ROM.

Pour plus d'informations, consultez le Manuel de l'utilisateur.
Le CD-ROM contient un Manuel de l'utilisateur.

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم، حيث يتوافر دليل للمستخدم على القرص المدمج.

Contents

- LCD monitor
- Power Cord*1
- Video Signal Cable
- Setup Manual
- Wireless Remote Control and AAA Batteries
- Clamp
- Screw for clamp (M4 x 10) x 2
- CD-ROM
- Eyebolt x 2
- Washer x 2
- Hanger bolt x 8

Inhalt

- LCD-Monitor
- Netzkabel*1
- Signalkabel
- Installationshandbuch
- Fernbedienung und Micro-Batterien (Größe AAA)
- Klemmen
- Schraube (M4 x 10) für Klemme x 2
- CD-ROM
- Ringschrauben x 2
- Unterlegscheiben x 2
- Stockschraube x 8

Contenido

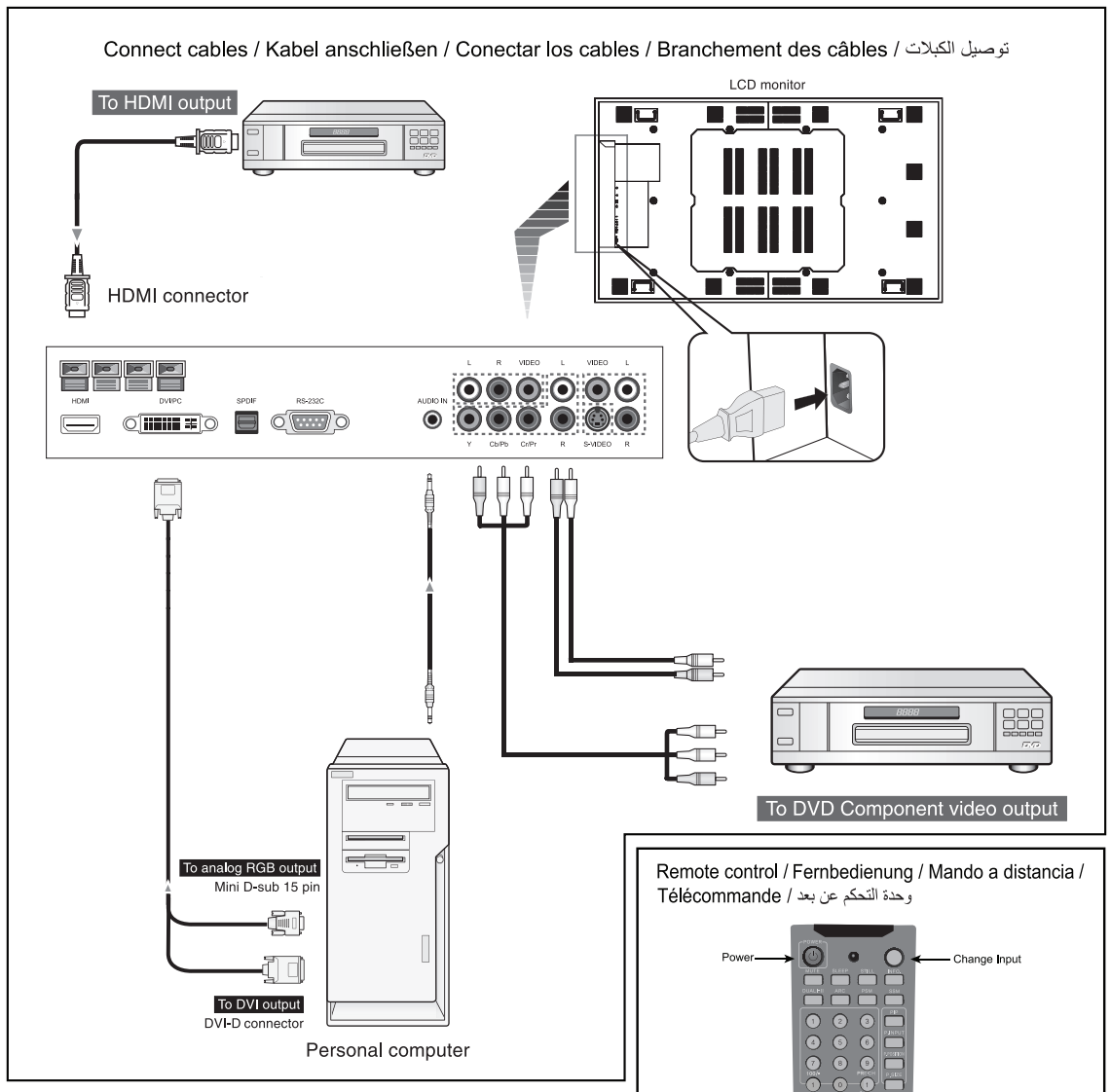
- Un monitor LCD
- Un cable de alimentación*1
- Un cable de señal de vídeo
- Un manual de configuración
- Un mando a distancia inalámbrico y pilas AAA
- Abrazadera
- 2 tornillos (M4 x 10) para las abrazaderas
- CD-ROM
- Cáncamo x 2
- Arandela x 2
- 8 pernos de sustentación

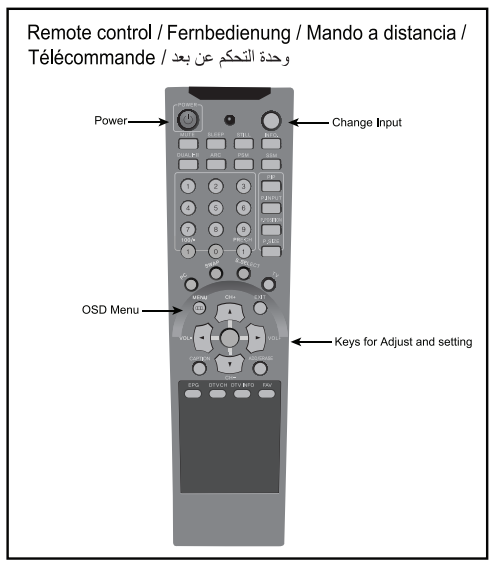
Table des matières

- Moniteur LCD
- Cordon d'alimentation*1
- Câble de signal vidéo
- Manuel d'installation
- Télécommande sans-fil et piles AAA
- Fixation
- Vis pour fixation (M4 x 10) x 2
- CD-ROM
- Boulon à œil (2)
- Rondelle (2)
- Boulon-vis x 8

المحتويات

- شاشة LCD
- كبل الطاقة*١
- كبل إشارة الفيديو
- دليل الإعداد
- وحدة تحكم عن بعد لاسلكية وبطاريات AAA
- المشبك
- المسمار اللولبي للمشبك x ٢
- قرص مدمج
- المسمار ذو العروة x ٢
- فلكة x ٢
- المسمار اللولبي ذو عروة x ٨





*1 Type and number of power cords included will depend on the where the LCD monitor is to be shipped. When more than one power cord is included, please use a power cord that matches the AC voltage of the power outlet and has been approved by and complies with the safety standard of your particular country.

*1 Anzahl und Typ der im Lieferumfang enthaltenen Netzkabel hängen davon ab, wohin der LCD-Monitor geliefert wird. Wenn mehr als ein Netzkabel enthalten ist, verwenden Sie bitte ein für die Netzspannung geeignetes und zugelassenes Netzkabel, das den Sicherheitsstandards des betreffenden Landes entspricht.

*1 El número y el tipo de cables de alimentación incluidos dependen del destino de entrega del monitor LCD. Si se incluyen varios cables de alimentación, utilice un cable de alimentación compatible con la corriente alterna de la salida de alimentación que esté homologado y cumpla las normas de seguridad de su país.

*1 Le type et le nombre de cordons d'alimentation inclus seront fonction du lieu de destination du moniteur LCD. Lorsque plusieurs cordons d'alimentation sont inclus, utilisez un cordon conforme aux normes de sécurité et à la tension en vigueur dans votre pays.

*١ سيتوقف نوع كبلات الطاقة المرفقة وعددها على المكان الذي ستُشحن إليه شاشات LCD، في حال إرفاق أكثر من كبل طاقة واحد، يرجى استخدام كبل الطاقة المناسب لفولطية التيار المتردد لمنفذ الطاقة، على أن يكون معتمدًا من دولتك ومتوافقًا مع معايير السلامة المتبعة فيها.

Limited Warranty (For U.S.)/Garantie limitée / Garantía limitada

English

NEC Display Solutions of America, Inc. (hereinafter "NEC DISPLAY SOLUTIONS") warrants this Product to be free from defects in material and workmanship and, subject to the conditions set forth below, agrees to repair or replace (at NEC DISPLAY SOLUTIONS? sole option) any part of the enclosed unit which proves defective for a period of three (3) years from the date of first consumer purchase. Spare parts are warranted for ninety (90) days. Replacement parts or unit may be new or refurbished and will meet specifications of the original parts or unit. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty is limted to the original purchaser of the Product and is not transferable.

This warranty covers only NEC DISPLAY SOLUTIONS-supplied components. Service required as a result of third party components is not covered under this warranty. In order to be covered under this warranty, the Product must have been purchased in the U.S.A. or Canada by the original purchaser. This warranty only covers Product distribution in the U.S.A. or Canada by NEC DISPLAY SOLUTIONS. No warranty service is provided outside of the U.S.A. or Canada. Proof of Purchase will be required by NEC DISPLAY SOLUTIONS to substantiate date of purchase. Such proof of purchase must be an original bill of sale or receipt containing name and address of seller, purchaser, and the serial number of the product.

It shall be your obligation and expense to have the Product shipped, freight prepaid, or delivered to the authorized reseller from whom it was purchased or other facility authorized by NEC DISPLAY SOLUTIONS to render the services provided hereunder in either the original package or a similar package affording an equal degree of protection. All Products returned to NEC DISPLAY SOLUTIONS for service MUST have prior approval, which may be obtained by calling 1-800-632-4662. The Product shall not have been previously altered, repaired, or serviced by anyone other than a service facility authorized by NEC DISPLAY SOLUTIONS to render such service, the serial number of the product shall not have been altered or removed. In order to be covered by this warranty the Product shall not have been subjected to displaying of fixed images for long periods of time resulting in image persistence (afterimage effects), accident, misuse or abuse or operated contrary to the instructions contained in the User?s Manual. Any such conditions will void this warranty.

NEC DISPLAY SOLUTIONS SHALL NOT BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER TYPES OF DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF ANY NEC DISPLAY SOLUTIONS PRODUCT OTHER THAN THE LIABILITY STATED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES OR THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This Product is warranted in accordance with the terms of this limited warranty. Consumers are cautioned that Product performance is affected by system config uration, software, the application, customer data, and operator control of the system, among other factors. While NEC DISPLAY SOLUTIONS Products are considered to be compatible with many systems, specific functional implementation by the customers of the Product may vary. Therefore, suitability of a Product for a specific purpose or application must be determined by consumer and is not warranted by NEC DISPLAYSOLUTIONS.

For the name of your nearest authorized NEC Display Solutions of America, Inc. service facility, contact NEC Display Solutions of America, Inc. at 1-800-632-4662.

Français

NEC Display Solutions of America, Inc. (ci-après «NEC DISPLAY SOLUTIONS») garantit que ce produit est exempt de vice de fabrication et de main-d'oeuvre et, selon les conditions énoncées ci-dessous, accepte de réparer ou remplacer, à sa discrétion, toute pièce de l'appareil concerné qui s'avérerait défectueuse et ce, pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat initial. Les pièces de rechange sont garanties pendant quatre-vingt dix (90) jours. Les pièces de rechange ou unités peuvent être neuves ou reconditionnées et seront conformes aux spécifications des pièces et des unités d'origine. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à l'autre. Cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine du produit et n'est pas transférable. Cette garantie couvre uniquement les composants fournis par NEC DISPLAY SOLUTIONS. Une réparation requise à la suite de l'utilisation des pièces provenant d'un tiers n'est pas couverte par cette garantie. Pour être couvert par cette garantie, le produit doit avoir été acheté aux États-Unis ou au Canada par l'acheteur d'origine. Cette garantie couvre uniquement la distribution du produit aux États-Unis ou au Canada par NEC DISPLAY SOLUTIONS. Aucune garantie n'est offerte à l'extérieur des États-Unis et du Canada. La preuve d'achat sera exigée par NEC DISPLAY SOLUTIONS pour prouver la date d'achat. Une telle preuve d'achat doit être une facture de vente d'origine ou un reçu reprenant le nom et l'adresse du vendeur, de l'acheteur et le numéro de série du produit.

Pour obtenir un service au titre de la garantie, vous devez expédier le produit en port prépayé ou le déposer chez le revendeur agréé qui vous l'a vendu ou dans un autre centre autorisé par NEC DISPLAY SOLUTIONS, soit dans l'emballage d'origine, soit dans un emballage similaire procurant un niveau équivalent de protection. Avant de retourner tout produit à NEC DISPLAY SOLUTIONS, vous devez d'abord obtenir une autorisation de retour de marchandise en composant le 1-800-632-4662. Le produit ne pourra avoir été enlevé ou modifié, réparé ou entretenu au préalable par personne d'autre que du personnel technique autorisé par NEC DISPLAY SOLUTIONS, et le numéro de série du produit ne pourra pas avoir été enlevé. Pour être couvert par cette garantie, le produit ne pourra pas avoir été soumis à l'affichage d'une image fixe pendant de longues périodes de temps résultant en une persistance de l'image, un accident, une utilisation incorrecte ou abusive ou une utilisation contraire aux directives contenues dans le guide de l'utilisateur. Une seule de ces conditions annulera la garantie.

NEC DISPLAY SOLUTIONS NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SECONDAIRES OU D'AUTRES TYPES DE DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION D'UN PRODUIT QUI N'ENTRENT PAS SOUS LA RESPONSABILITÉ DÉCRITE CI-DESSUS. CES GARANTIES REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCIDENTELS OU SECONDAIRES, LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

Ce produit est garanti selon les termes de cette garantie limitée. Les consommateurs doivent savoir que les performances du produit peuvent varier selon la configuration du système, le logiciel, l'application, les données du client et la manière dont le produit est utilisé par l'opérateur, ainsi que d'autres facteurs. Bien que les produits NEC DISPLAY SOLUTIONS soient considérés compatibles avec de nombreux systèmes, la mise en oeuvre fonctionnelle du produit peut varier d'un client à l 'autre. Par conséquent, l'adéquation d'un produit à un besoin ou une application spécifique doit être déterminée par le consommateur et n'est pas garantie par NEC DISPLAY SOLUTIONS.

Pour connaître le nom du centre de service technique agréé NEC Display Solutions of America, Inc. le plus proche, appeler NEC Display Solutions of America, Inc. au 1-800-632-4662.

Español

NEC Display Solutions of America, Inc. (de aquí en más "NEC DISPLAY SOLUTIONS") garantiza que este Producto está libre de defectos de material y fabricación y que está sujeto a las condiciones aquí expuestas, acepta reparar o reemplazar (a exclusivo criterio de NEC DISPLAY SOLUTIONS) cualquiera de las piezas de la unidad adjunta que se prueben defectuosas durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de la primera compra del consumidor. Los repuestos tienen una garantía de noventa (90) días. Las piezas de repuesto o la unidad pueden ser nuevas o reconstruidas y cumplirán con las especificaciones de la unidad o de las piezas originales.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de otros derechos que usted puede tener y que varían de estado a estado. Esta garantía se extiende al comprador original del Producto y no es transferible. Esta garantía sólo cubre componentes suministrados por NEC DISPLAY SOLUTIONS. El mantenimiento que se requiera como resultado de componentes de terceros no está cubierto por esta garantía. Para que esta garantía cubra al Producto, el mismo se debe haber comprado en los EE. UU. o Canadá por el comprador original. La presente garantía sólo cubre la distribución del Producto en los EE. UU. o Canadá por parte de NEC DISPLAY SOLUTIONS. No se proporciona servicio de garantía fuera de los EE. UU. o Canadá. NEC DISPLAY SOLUTIONS requerirá la presentación de la prueba de compra para corroborar la fecha de la misma. Dicha prueba de compra debe ser una factura o recibo que contenga el nombre y domicilio del vendedor, del comprador y el número de serie del producto.

Para recibir los servicios aquí mencionados, es su obligación y correrá por su cuenta el envío, el transporte prepago o la entrega del Producto al revendedor autorizado a quien se compró dicho Producto o a otro lugar autorizado por NEC DISPLAY SOLUTIONS, ya sea en el embalaje original u otro similar que ofrezca un grado de protección equivalente. Todos los productos que se devuelvan a NEC DISPLAY SOLUTIONS para recibir mantenimiento DEBEN tener aprobación previa, la cual puede obtenerse llamando al 1-800-632-4662. El Producto no debe haberse sometido a alteraciones, reparaciones ni mantenimiento previos realizados por parte de personal no autorizado por NEC DISPLAY SOLUTIONS, tampoco se debe haber alterado ni quitado el número de serie del producto. Para que esta garantía sea válida, el Producto no se debe haber sometido a visualización de imágenes fijas durante largos períodos, lo que resulta en persistencia de la imagen (efectos de imagen superpuesta), ni tampoco a accidentes, uso inapropiado o abuso o funcionamiento contrario a las instrucciones del Manual de usuario. La presencia de cualquiera de dichas condiciones anulará esta garantía.

NEC DISPLAY SOLUTIONS NO SE HARÁ RESPONSABLE, SIN PERJUICIO DE LA RESPONSABILIDAD ANTES DECLARADA, POR OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, DERIVADOS U OTRO TIPO QUE RESULTEN DEL USO DE CUALQUIER PRODUCTO DE NEC DISPLAY SOLUTIONS. ESTAS GARANTÍAS REEMPLAZAN CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, EN FORMA NO TAXATIVA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O EL LÍMITE O EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, POR LO QUE LAS EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

Este Producto está garantizado según las condiciones de esta garantía limitada. Se advierte a los consumidores que el rendimiento del Producto se ve afectado por la configuración del sistema, el software, la aplicación, los datos del cliente y el control operativo del sistema, entre otros factores. Mientras que los Productos de NEC DISPLAY SOLUTIONS se consideran compatibles con muchos sistemas, la implementación funcional específica de los clientes puede variar. Por lo tanto, el consumidor debe determinar la conveniencia de un Producto para un propósito o aplicación específicos y la misma no está garantizada por NEC DISPLAY SOLUTIONS.

Para conocer el servicio de mantenimiento más cercano autorizado por NEC Display Solutions of America, Inc., contáctese con NEC Display Solutions of America, Inc. llamando al 1-800-632-4662.

Sales Office List for Asia/Pacific

NEC Australia Pty. Ltd
244 Beecroft Rd. Epping NSW
2121 Australia
Phone: 02-9930-2000
http://www.nec.com.au

NEC Asia Pte.Ltd.
No.1 Maritime Square, #12-10
Harbour Front Centre
Singapore 099253
Phone: 62781818
http://www.nec.com.sg

NEC Taiwan Ltd.
7F, No.167 Sec 2, Nan King
East Road Taipei, Taiwan
臺灣NEC股份有限公司
臺北市南京東路2段167號7樓
Phone: 02-2515-0000
http://www.nec.com.tw

NEC Hong Kong Limited
25th Floor, The Metropolis Tower,
10 Metropolis Drive,
Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Phone: 23690335
http://www.nec.com.hk

NEC Corporation (Thailand) Ltd.
24th Floor Serm-mit Tower
159 Sukhumvit 21 Road,
Klongtoey Nua,
Wattana, Bangkok 10110
Phone: 02-2591192
http://www.necthai.co.th

NEC Corporation of Malaysia Sdn. Bhd.
33rd Floor. Menara TA One,
22, Jalan P. Ramlee, 50250
Kuala Lumpur
Phone: (03)21641199
http://www.necmalaysia.com.my/

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE. ALSO, DO NOT USE THIS UNIT'S POLARIZED PLUG WITH AN EXTENSION CORD RECEPTACLE OR OTHER OUTLETS UNLESS THE PRONGS CAN BE FULLY INSERTED.

REFRAIN FROM OPENING THE CABINET AS THERE ARE HIGH VOLTAGE COMPONENTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

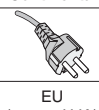
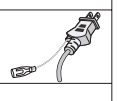
CAUTION

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, MAKE SURE POWER CORD IS UNPLUGGED FROM WALL SOCKET. TO FULLY DISENGAGE THE POWER TO THE UNIT, PLEASE DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE AC OUTLET. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol warns user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any part inside this unit.

This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

CAUTION: Please use the power cord provided with this display in accordance with the table below. If a power cord is not supplied with this equipment, please contact your supplier. For all other cases, please use a power cord that matches the AC voltage of the power outlet and has been approved by and complies with the safety standard of your particular country.

Plug Type	North America	European Continental	U.K.	Chinese	Japanese
Plug Shape					
Region	U.S.A./Canada	EU (except U.K.)	U.K.	China	Japan
Voltage	120*	230	230	220	100

* When operating the MultiSync LCD monitor with its AC 125-240V power supply, use a power supply cord that matches the power supply voltage of the AC power outlet being used.

NOTE: This product can only be serviced in the country where it was purchased.

WARNUNG

SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, DA ES ANDERNFALLS ZU FEUER ODER STROMSCHLÄGEN KOMMEN KANN.
VERWENDEN SIE DEN NETZSTECKER DIESES GERÄTS KEINESFALLS MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL ODER EINER STECKDOSENLEISTE, WENN DIE STECKERSTIFTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN.

ÖFFNEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT, DA SICH IM INNEREN KOMPONENTEN BEFINDEN, DIE UNTER HOCHSPANNUNG STEHEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.

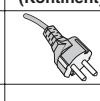
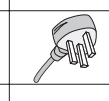
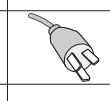
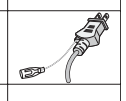
VORSICHT

VORSICHT: ZIEHEN SIE DAS NETZKABEL AUS DER STECKDOSE, UM STROMSCHLÄGE ZU VERHINDERN. ERST NACH DEM TRENNEN DES GERÄTS VOM STROMNETZ IST GEWÄHRLEISTET, DASS AN KEINER GERÄTEKOMPONENTE SPANNUNG ANLIEGT. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf nicht isolierte spannungsführende Komponenten im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Aus diesem Grund dürfen Sie keinesfalls Kontakt mit einer Komponente im Geräteinneren herstellen.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Informationen zu Betrieb und Pflege dieses Geräts hin. Die Informationen sollten sorgfältig gelesen werden, um Probleme zu vermeiden.

VORSICHT: Bitte verwenden Sie das mit diesem Monitor gelieferte Netzkabel gemäß der folgenden Tabelle. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn der Monitor ohne Netzkabel geliefert wurde. In allen anderen Fällen ist ein für die Netzspannung geeignetes und zugelassenes Netzkabel zu verwenden, dass den Sicherheitsstandards des betreffenden Landes entspricht.

Steckertyp	Nordamerika	Europäisch (Kontinent)	Großbritannien	Chinesisch	Japanisch
Steckerform					
Region	USA/Kanada	EU (außer GB)	Großbritannien	China	Japan
Spannung	120*	230	230	220	100

* Verwenden Sie ein Netzkabel, das dem Spannungswert der Netzsteckdose entspricht, wenn Sie für den MultiSync LCD-Monitor das 125-240-V-Wechselstromnetzteil verwenden.

HINWEIS: Für dieses Produkt werden Kundendienstleistungen nur in dem Land angeboten, in dem Sie es gekauft haben.

ADVERTENCIA

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. TAMPOCO UTILICE EL ENCHUFE POLARIZADO DE ESTE PRODUCTO CON UN RECEPTÁCULO DEL CABLE DE EXTENSIÓN U OTRAS TOMAS A MENOS QUE LAS PROLONGACIONES SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE.

NO ABRA LA CAJA DEL MONITOR, YA QUE CONTIENE COMPONENTES DE ALTO VOLTAJE. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.

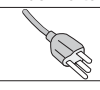
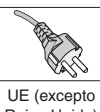
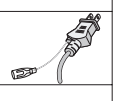
PELIGRO

PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DESCONECTADO DEL ENCHUFE DE PARED. PARA ASEGURARSE COMPLETAMENTE DE QUE NO LLEGA CORRIENTE A LA UNIDAD, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA TOMA DE CA. NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE TRASERA). EL MONITOR NO CONTIENE PIEZAS QUE DEBA MANIPULAR EL USUARIO. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.

Este símbolo advierte al usuario de que el producto puede contener suficiente voltaje sin aislar como para causar descargas eléctricas. Por tanto, evite el contacto con cualquier pieza del interior del monitor.

Este símbolo advierte al usuario de que se incluye documentación importante respecto al funcionamiento y el mantenimiento de este producto. Por ello, debería leerla atentamente para evitar problemas.

PELIGRO: Utilice el cable de alimentación que se suministra con el monitor según las indicaciones de la tabla que aparece a continuación. Si el equipo se le ha suministrado sin cable de alimentación, póngase en contacto con su proveedor. En los demás casos, utilice un cable de alimentación compatible con la corriente alterna de la salida de alimentación que esté homologado y cumpla las normas de seguridad de su país.

Tipo de enchufe	América del Norte	Europa	Reino Unido	Chino	Japonés
Forma del enchufe					
Región	EE.UU./Canadá	UE (excepto Reino Unido)	Reino Unido	China	Japón
Voltaje	120*	230	230	220	100

* Al utilizar el monitor MultiSync LCD con su alimentación de CA 125-240V, utilice un cable de alimentación adecuado al voltaje de la caja de enchufe de corriente alterna en cuestión.

NOTA: este producto sólo puede recibir asistencia técnica en el país en el que ha sido adquirido.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. DE MÊME, N'UTILISEZ PAS LA PRISE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE OU D'AUTRES PRISES SI ELLES NE PEUVENT ÊTRE TOTALEMENT ENFONCÉES.

N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER CAR IL CONTIENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.

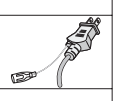
ATTENTION

ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, VÉRIFIEZ QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST BIEN DÉBRANCHÉ DE LA PRISE MURALE. POUR SUPPRIMER TOUTE ALIMENTATION DE L'APPAREIL, DÉCONNECTEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR. NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). VOUS NE POUVEZ RÉPARER AUCUNE PIÈCE INTERNE. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.

Ce symbole prévient l'utilisateur qu'une tension non isolée dans l'appareil peut être suffisante pour provoquer une électrocution. Il est donc dangereux d'établir le moindre contact avec une pièce située à l'intérieur de cet appareil.

Ce symbole prévient l'utilisateur que des documents importants sur l'utilisation et le dépannage de cet appareil sont fournis avec celui-ci. Ils doivent donc être lus attentivement pour éviter tout problème.

ATTENTION : Utilisez le câble d'alimentation fourni avec le moniteur comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Si le cordon d'alimentation n'a pas été livré avec cet équipement, veuillez contacter votre fournisseur. Dans tous les autres cas, utilisez un cordon d'alimentation conforme aux normes de sécurité et à la tension en vigueur dans votre pays.

Type de prise	Amérique du Nord	Europe continentale	Royaume-Uni	Chine	Japon
Forme de prise					
Région	Etats-Unis/ Canada	Europe (sauf Royaume-Uni)	Royaume-Uni	Chine	Japon
Tension	120*	230	230	220	100

* Pour utiliser le moniteur MultiSync LCD avec une alimentation 125-240 V, employez un cordon d'alimentation qui correspond à la tension d'alimentation de la prise de courant alternatif utilisée.

REMARQUE : La maintenance de ce produit peut s'effectuer uniquement dans le pays d'achat.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. КРОМЕ ТОГО, НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ПОЛЯРНУЮ ВИЛКУ УСТРОЙСТВА В РОЗЕТКУ УДЛИНИТЕЛЯ ИЛИ ДРУГИЕ РОЗЕТКИ, ЕСЛИ ЕЕ ШТЫРЬКИ НЕ ВХОДЯТ ПОЛНОСТЬЮ.

НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС, ТАК КАК ВНУТРИ НАХОДЯТСЯ ДЕТАЛИ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

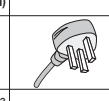
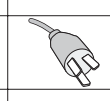
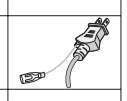
ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ. ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ ВЫКЛЮЧЕН ИЗ РОЗЕТКИ. ЧТОБЫ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ УСТРОЙСТВА, ВЫКЛЮЧИТЕ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ ИЗ РОЗЕТКИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА. НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Этот знак предупреждает пользователей о том, что внутри устройства находятся неизолированные детали под высоким напряжением, которые могут стать причиной поражения электрическим током. Поэтому ни в коем случае нельзя прикасаться к каким-либо деталям внутри устройства.

Этот знак предупреждает пользователей о том, что имеется важная документация по эксплуатации и обслуживанию этого устройства. Поэтому ее необходимо внимательно прочитать, чтобы избежать возможных проблем.

ВНИМАНИЕ. Используйте кабель, прилагаемый к данной модели монитора, в соответствии с таблицей ниже. Если кабель питания не входит в комплект поставки этого устройства, обратитесь к поставщику. Во всех остальных случаях используйте кабель питания, соответствующий напряжению электрической сети и стандартам безопасности вашей страны.

Тип вилки	Северная Америка	Европа (континентальная)	Великобритания	Китай	Япония
Форма вилки					
Регион	США/Канада	Европейский Союз (кроме Великобритании)	Великобритания	Китай	Япония
Напряжение	120*	230	230	220	100

* Если монитор MultiSync LCD работает от источника питания переменного тока 125-240 В, необходимо использовать кабель питания, соответствующий напряжению этой электрической сети.

ПРИМЕЧАНИЕ. Обслуживание данного изделия можно проводить только в той стране, где оно было приобретено.

تحذير

تجنب تعريض هذه الوحدة إلى الأمطار أو الرطوبة، لتفادي مخاطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، وتجنب أيضًا استخدام قابس الوحدة المستقطب مع مقبس كبل إطالة أو أي منفذ آخر للتيار الكهربائي، إلا إذا كان بالإمكان إدخال شعب القابس في هذا المنفذ إدخالاً تامًا.

تجنب فتح حاوية الجهاز إذ توجد بها مكونات عالية الفولطية، لذا يرجى الرجوع إلى فنيي الصيانة المؤهلين لإجراء الصيانة.

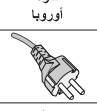
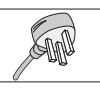
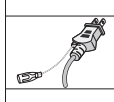
تحذير

تنبيه: يرجى التأكد من فصل كبل الطاقة من مقبس الحائط، وذلك لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، كما يرجى فصل كبل الطاقة من مأخذ التيار المتردد عند الرغبة في فصل الطاقة تمامًا عن الوحدة، وكذلك يُرجى عدم فك الغطاء (أو الجزء الخلفي)، إذ لا توجد بالداخل أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها بنفسه، لذا يرجى الرجوع إلى فنيي الصيانة المؤهلين لإجراء الصيانة.

يحذر هذا الرمز المستخدم من وجود جهد كهربائي غير معزول داخل الوحدة قد يكفي لإحداث صدمة كهربائية، لذا قد تتعرض للخطر في حالة لمس أي من الأجزاء الموجودة داخل الوحدة.

ينبه هذا الرمز المستخدم إلى وجود تعليمات هامة مطبوعة مرفقة حول تشغيل الوحدة وصيانتها، لذا ينبغي قراءتها بعناية لتجنب حدوث أية مشكلات.

تنبيه: يرجى استخدام كبل الطاقة المرفق مع هذه الشاشة بما يتفق مع الجدول الوارد أدناه، وفي حال عدم وجود الكبل مع الجهاز، يرجى الاتصال بالمورد، أما في جميع الحالات الأخرى، يرجى استخدام كبل الطاقة المناسب لفولطية التيار المتردد لمنفذ التيار، على أن يكون معتمدًا ومتوافقًا مع معايير السلامة المعمول بها في دولتك.

نوع القابس	أمريكا الشمالية	قارة أوروبا	المملكة المتحدة	الصينية	اليابانية
شكل القابس					
المنطقة	الولايات المتحدة الأمريكية/كندا	الاتحاد الأوروبي (باستثناء المملكة المتحدة)	المملكة المتحدة	الصين	اليابان
الفولطية	*١٢٠	٢٣٠	٢٣٠	٢٢٠	١٠٠

* عند تشغيل شاشة MultiSync LCD مع وحدة الإمداد بالطاقة ذات القدرة الكهربائية ١٢٥-٢٤٠ فولت تيار متردد الخاصة بها، استخدم كبل طاقة مناسب لفولطية منفذ التيار المتردد المستخدم.

ملاحظة: لا تتم صيانة هذا المنتج إلا في الدولة التي تم شراؤه منها.

BZ02

References / Références / Referencias

NEC Monitor Customer Service & Support / Service à la clientèle et assistance technique du moniteur NEC / Servicio de atención y asistencia al cliente de monitores NEC

Customer Service and Technical Support
Service à la clientèle et assistance technique
Servicio de atención al cliente y soporte técnico : (800)632-4662
Télécopieur / Fax : (800)695-3044

Parts and Accessories
Pièces et accessoires
Piezas y accesorios : (888)634-4662

Warranty Information
Information sur la garantie
Información sobre la garantía: www.necdisplay.com

Online Technical Support
Assistance technique en ligne
Soporte técnico en línea www.necdisplay.com

Sales and Product Information / Ventes et information produit / Información sobre ventas y productos

Sales information Line
Ligne d'information sur les ventes
Línea de información sobre ventas: (888)632-6487

Canadian Customers
Clientèle canadienne
Clientes canadienses: (866)771-0266, Ext#:4037

Goverment Sales
Ventes au gouvernement
Ventas gubernamentales: (800)284-6320

Goverment Sales email
Adresse électronique du service des ventes au gouvernement
Ventas gubernamentales Correo electrónico: gov@necdisplay.com

Electronic Channels / Courrier électronique / Canales electrónicos

World Wide Web / Internet : http://www.necdisplay.com

Product Registration
Produit enregistré
Registro de productos: http://www.necdisplay.com

Drivers and Downloads / Pilotes et téléchargements / Controladores y descargas: http://www.necdisplay.com

Service & Support in Europe

Please contact:
NEC Display Solutions Europe GmbH.
Landshuter Allee 12-14,
D-80637 München
Phone: + 49 (0) 89/99699-0
Fax: + 49 (0) 89/99699-500

For the latest information please see
http://www.nec-display-solutions.com,
Service & Support.

All datas are subject to change without notice